

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

## Chambre des Représentants

ZITTING 1977-1978

4 SEPTEMBER 1978

## WETSONTWERP

houdende diverse institutionele hervormingen

## I. -- AMENDEJVIJNTEN VOORGESTELD

DOOR DE HEREN POMA, GROOTJANS,  
DE GREVE, KEMPINAIRE EN VERBERCKMOES

## A) In hooftorde :

Art. 71 tot 72

Deze artikelen weglaten.

## VERANTWOORDING

Zie de opmerkingen van de Raad van State.

## B) In bijkomende orde :

1) Art. 73

a) In fine van het 12° de woorden « alsmede de jeugd-  
bescherming » weglaten.

## VERANTWOORDING

Mogelijke tegenspreking met artikel 28, § I, 40.

Zie:

461 (1977-1978):

- Nr 1 : Wetsontwerp.
- Nrs 2 tot 8 : Amendementen.
- Nr 9 : Advies van de Raad van State (arr. I tot 33).
- Nrs 10 tot 18 : Amendementen.
- Nr 19 : Advies van de Raad van State (art. 14 tot 71).
- Nrs 20 tot 24 : Amendementen.
- Nr 25 : Advies van de Raad van State (art. 73 tot 92).
- Nrs 26 tot 32 : Amendementen.
- Nr 33 : Advies van de Raad van State (nieuw arr. 28).
- Nr 34 : Advies van de Raad van State (arr. 93 tot 124).
- Nr 35 : Advies van de Raad van State (arr. 125 tot 145).
- Nrs 36 tot 41 : Amendementen.

SESSION 1977-1978

4 SEPTEMBRE 1978

## PROJET DE LOI

portant diverses réformes institutionnelles

## I. -- AMENDEMENTS

PRESENTÉS PAR M. L. POMA, GROOTJANS,  
DE GREVE, KEMPINAIRE ET VERBERCKMOES

## A) En ordre principal :

Art. 71 à 72

Supprimer ces articles.

## JUSTIFICATION

Voir les observations du Conseil d'Etat.

## B) En ordre subsidiaire :

1) Art. 73

a) In fine du 12°, supprimer les mots « ainsi que la pro-  
tection de la jeunesse ».

## JUSTIFICATION

Il y a contradiction possible avec l'article 28, § I, 40.

Voir:

461 (1977-1978):

- No 1 : Projet de loi.
- Nos 2 à 8 : Amendements.
- No 9 : Avis du Conseil d'Etat (art. 1 à 33).
- Nos 10 à 18 : Amendements.
- No 19 : Avis du Conseil d'Etat (art. 34 à 72).
- Nos 20 à 24 : Amendements.
- No 25 : Avis du Conseil d'Etat (art. 73 à 92).
- Nos 26 à 32 : Amendements.
- No 33 : Avis du Conseil d'Etat (nouveau arr. 28).
- No 34 : Avis du Conseil d'Etat (arr. 93 à 124).
- No 35 : Avis du Conseil d'Etat (arr. 125 à 145).
- Nos 36 à 41 : Amendements.

b) Dit artikel aanvullen met een 14°, een 15° en een 16°, luidend als volgt:

« 14° de culturele aangelegenheden en het onderwijs in het raam van de ontioihkelingsmenu/erking;

15° het uniuersitair onderwijs;

16° het w/etenschaapsbeleid. »

2) Arr. 74

De tekst van artikel 2bis vervangen door wat volgt :

« Art. 2bis. -- De decreten van de Cultuurraden mogen bepalingen beuatten omtrent aangelegenheden waarvoor die raden niet bevoegd zijn, voor zover die bepalingen voor de uitoejening van hun beuoegdheden noodzakelijk zijn. Zodanige bepalingen mogen euenue/ geen betrekking hebben op aangelegenheden die bij de Grondwet aan de wetgever uorbekouden zijn. »

#### VERANTWOORDING

Zie de opmerkingen van de Raad van State.

3) Art. 75

Dit artikel weglaten.

#### VERANTWOORDING

Zie o.m. de opmerkingen van de Raad van State.

4) Art. 76 tot 79

— In eerste bijkomende orde:

Deze artikelen weglaten.

— In tweede bijkomende orde:

I Arr. 76

Dit artikel aanvullen met een § 2 en een § 3, luidend als volgt:

« § 2. Met het oog op de uorbereiding en de uitoejering van de beslissingen van de executieve, bepalen haar leden de onderlinge verdeling van de taken.

De uorzuer leidt de w/ericaamheden en ziet inzonderheid toe op de uitoejering van hun taken door de leden van de executieve, zonder dat albreuk w/ordt gedaan aan de collegialiteit van de beslissingen.

§ 3. De beslissingen van de gemeenschapsexecutieve worden collegiaal genomen. Kan een lid zich niet akkoord verklaren, dan worden de beslissingen geblokkeerd tot ofwel het lid ueruangen is ofwel de executieve is ueruangen. »

#### VERANTWOORDING

Dit amendement heeft tot doel de conformiteit te verzekeren met wat in het ontwerp is bepaald voor de gewestelijke executieve.

b) Compléter cet article par un 14°, un 15° et un 16°, libellés comme suit:

« 14° les affaires culturel/es et l'enseignement dans le cadre de la coopération au développement;

15° l'enseignement universitaire;

16° la politique scientifique. »

2) Arr. 74

Remplacer le texte de l'article 2bis par ce qui suit:

« Art. 2bis. -- Les décrets des Conseils culturels peuvent porter des dispositions concernant des matières pour lesquelles ces conseils ne sont pas compétents, dans la mesure où ces dispositions sont indispensables à l'exercice de leurs compétences. Ces dispositions ne peuvent toutefois concerner des matières réservées par la Constitution au législateur. »

#### JUSTIFICATION

Voir les observations du Conseil d'Etat.

3) Art. 75

Supprimer cet article.

#### JUSTIFICATION

Voir notamment les observations du Conseil d'Etat.

4) Art. 76 à 79

— En premier ordre subsidiaire:

Supprimer ces articles.

— En deuxième ordre subsidiaire:

I Arr. 76

Compléter cet article par un § 2 et un § 3, libellés comme suit:

« § 2. Ses membres fixent la répartition mutuelle des tâches en vue de la préparation et de l'exécution des décisions de l'exécutif.

Le président dirige les travaux et surveille notamment la bonne exécution des tâches des membres de l'exécutif, sans préjudice de la collégialité des décisions.

§ 3. Les décisions de l'exécutif de la communauté sont prises collégalement. Le désaccord d'un membre entraîne le blocage des décisions jusqu'à ce qu'il ait été procédé au remplacement du membre ou à celui de l'exécutif. »

#### JUSTIFICATION

Cet amendement vise à assurer la conformité aux dispositions du projet qui concernent l'exécutif régional.

## II Art. 77

a) Het eerste lid van artikel 13 vervangen door wat volgt:

« De leden van de executieve van een cultuurgemeenschap zijn alleen dan stemgerechtigd in de raad van hun cultuurgemeenschap indien ze lid zijn van deze raad. »

## VERANTWOORDING

Doel van dit amendement is de overeenstemming met de Franse tekst.

b) Het vierde lid van artikel 13 weglaten.

## VERANTWOORDING

De collegialiteit in de beraadslaging is opgenomen in het amendement op artikel 76.

c) Het laatste lid van artikel 13 vervangen door wat volgt:

« De executieve en haar leden zijn verantwoordelijk tegenover de Cultuurraad van hun cultuurgemeenschap. Elke uerklaaring van een lid van de executieve voor de Cultuurraad wordt geacht te zijn gedaan in naam van de executieve die, daardoor alleen reeds, eruvoor oeranuoordelek, wordt. »

## VERANTWOORDING

Deze wijziging beoogt de overeenstemming met artikel 4, 2° van het ontwerp.

## III Art. 78

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« De executieve van een cultuurgemeenschap of één tiende van de leden van de Raad van een cultuurgemeenschap kunnen bij een met redenen omkleed verzoek een tweede lezing vragen. Deze dient te gebeuren met inachtneming van het bepaalde in artikel 14. »

5) Art. 81

— In eerste bijkomende orde:

Dit artikel weglaten.

— In tweede bijkomende orde:

In § 1 de woorden « met raadgevende stem » vervangen door de woorden « met stemrecht ».

6) Art. 82

Het 1° van dit artikel vervangen door wat volgt:

« 1° de tu/eede zit van 2° wordt door volgende tekst vervingen :

De straffen mogen de bij de wet te bepalen grenzen niet te buiten gaan. »

## II Art. 77

a) Remplacer le premier alinéa du texte néerlandais de l'article 13 par ce qui suit:

« De leden van de executieve van een cultuurgemeenschap zijn alleen dan stemgerechtigd in de raad van hun cultuurgemeenschap indien ze lid zijn van deze raad. »

## JUSTIFICATION

Le but de cet amendement est la concordance avec le texte français.

b) Supprimer le quatrième alinéa de l'article 13.

## JUSTIFICATION

La collégialité des délibérations fait l'objet de l'amendement à l'article 76.

c) Remplacer le dernier alinéa de l'article 13 par ce qui suit:

« Les exécutifs et leurs membres sont responsables devant le Conseil culturel de leur communauté culturelle. Toute déclaration faite devant le Conseil culturel par un membre de l'exécutif est censée faite au nom de cet exécutif, et engage par le fait même la responsabilité de celui-ci. »

## JUSTIFICATION

Cette modification vise à réaliser la conformité à l'article 4, 2° du projet.

## III Art. 78

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit:

« L'exécutif d'une communauté culturelle ou un dixième des membres du Conseil d'une communauté culturelle peuvent demander par requête motivée une seconde lecture. Cette requête doit être formulée conformément aux dispositions de l'article 14. »

5) Art. 81

— En premier ordre subsidiaire:

Supprimer cet article.

— En deuxième ordre subsidiaire:

Remplacer les mots « avec voix consultative » par les mots « avec voix délibérative ».

6) Art. 82

Remplacer le 1° de cet article par ce qui suit:

« 1° la deuxième phrase du 2° est remplacée par le texte suivant:

Les peines ne peuvent dépasser les limites qui seront fixées par la loi. »

## 7) Art. 83

a) In § 1 het laatste lid vervangen door wat volgt:

« Voor ieder begrotingsjaar uirdt de berekening gemaakt op basis van de meest recente officiële statistieken uerscbenen in het Belgisch Staatsblad.»

b) -- In eerste bijkomende orde:

In § 2, op de zevende regel, de woorden « een minimum van 20 % » vervangen door de woorden « een minimum van één derde ».

— In tweede bijkomende orde:

In dezelfde § 2, de tweede zin vervangen door wat volgt:

« Het percentage voor de minst talrijke bevolkingsgroep toordt vastgesteld op een minimum van 20 % tot op de dag dat het totaal aantal uitgebrachte stemmen ten uordele van eentalige lijsten van kandidaten bij de Kameroerkiezingen in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad dit percentage zou ouerschrijden; dit percentage zal dan gelden uana] het begrotingsjaar uolgend op het jaar uiaarin de oerkiezingen plaats uonden.»

c) In § 3, eerste lid, de eerste zin vervangen door wat volgt:

« De voor ieder begrotingsjaar bepaalde globale som stijgt of daalt in dezelfde mate als de rijksbegroting, de kredieten voor de u/erkloosheid en de buitengeu/one rampen uitgezonderd.»

d) In dezelfde § 3, het eerste lid aanvullen -ner wat volgt:

« Hierbij wordt rekening geboude met de uitbreiding van de beuoegeu/beden van de Cultuurraden zoals bepaald bij artikel 73 van deze wet.»

## 8) Art. 85

a) In het laatste lid, op de eerste regel, vóór het woord « syndicale » het woord « erkende » invoegen.

b) Dit artikel aanvullen met een vierde lid, luidend als volgt:

« De u/et van 16 juli 1973 ioarbi] de bescherming van de ideologische en filosofische strekkingen gewaarborgd toordt, is van toepassing op dit personeel.»

K. POMA  
F. GROOTJANS  
L. DE GREVE  
A. KEMPINAIRE  
F. VERBERCKMOES

## 7) Art. 83

a) Au § 1, remplacer le dernier alinéa par ce qui suit:

« Le calcul est fait pour chaque année budgétaire sur base des statistiques officielles les plus récentes parues au Moniteur belge.»

b) -- En premier ordre subsidiaire:

Au § 2, à la septième ligne, remplacer les mots « un minimum de 20 % » par les mots « un minimum d'un tiers ».

-- En deuxième ordre subsidiaire:

Au même § 2, remplacer la deuxième phrase par ce qui suit:

« Le pourcentage pour le groupe de population le moins nombreux est fixé à un minimum de 20 % jusqu'à la date à laquelle le nombre total des suffrages exprimés en faveur de listes unilingues de candidats aux élections parlementaires dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale dépassera ce pourcentage; ce pourcentage sera d'application à dater de l'exercice budgétaire suivant l'année des élections.»

c) Au § 3, premier alinéa, remplacer la première phrase par ce qui suit:

« La somme globale fixée pour toute année budgétaire croit ou diminue dans la même mesure que le budget de l'Etat, les crédits pour le chômage et les calamités exceptionnelles exceptés.»

d) Au même § 3, compléter le premier alinéa par ce qui suit:

« , en tenant compte de l'extension des compétences des Conseils culturels telles qu'elles sont définies à l'article 73 de la présente loi.»

## 8) Art. 85

a) In fine du dernier alinéa, ajouter le mot « reconnues ».

b) Compléter cet article par un quatrième alinéa libellé comme suit:

« La loi du 16 juillet 1973 garantissant la protection des tendances idéologiques et philosophiques est applicable à ce personnel.»

## II. - AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER VERROKEN

Art. 75

Dit artikel weglaten.

Art. 76

In het voorlaatste lid de woorden « één van de leden » vervangen door de woorden « één lid ».

Art. 78

In fine van dit artikel een nieuw lid toevoegen, luidend als volgt:

«Een derde van de leden van de Cultuurraad kan een tweede lezing vragen.»

## VERANTWOORDING

Mocht men stellen dat de wergever grondwettelijk thans nog bevoegd is, om de werking van de Cultuurraden te reglementeren, dan lijkt de in het amendement voorgestelde regeling even billijk wegens het ontbreken van een tweede kamer ad hoc.

J. VERROKEN

## III. - AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEREN GOL,  
GENDEBIEN, BERTOUILLE EN MOREAU

Art. 75

1) In § 2, in het eerste lid, na de woorden « in de randgemeenten » de woorden « en in de gemeente Voeren » invoegen.

2) In dezelfde § 2, het laatste lid vervangen door wat volgt:

« Wat de randgemeenten betreft kan deze executieve eventueel de Franse Commissie voor de cultuur uitzoeken om aan deze subsidiëring deel te nemen, »

## II. - AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. VERROKEN

Art. 75

Supprimer cet article.

Art. 76

A l'avant-dernier alinéa, remplacer les mots « un des membres » par les mots « un membre ».

Art. 78

In fine de cet article, ajouter un nouvel alinéa libellé comme suit:

«Une seconde lecture peut être demandée par un tiers des membres.»

## JUSTIFICATION

Si l'on considère que le législateur est constitutionnellement compétent pour régler le fonctionnement des Conseils culturels, la formule proposée dans l'amendement paraît tout aussi équitable du fait qu'il n'existe pas de deuxième chambre ad hoc.

## III. - AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR MM. GOL,  
GENDEBIEN, BERTOUILLE ET MOREAU

Art. 75

1) Au § 2, premier alinéa, après les mots « dans les communes périphériques », insérer les mots « et dans la commune de la Voer ».

2) Au même § 2, remplacer le dernier alinéa par ce qui suit:

« Pour ce qui concerne les communes périphériques, cet exécutif peut, le cas échéant, demander à la Commission française de la culture de participer à cette subsidiation. »

J. GOL  
P.-H. GENDEBIEN  
A. BERTOUILLE  
R. MOREAU